Zeitschrift: Aînés : mensuel pour une retraite plus heureuse
Herausgeber: Aînés
Band: 4 (1974)
Heft: 12

Vorwort: Editorial : cher Père Noël,
Autor: Peitrequin, Bernard

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 10.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

aînés

N° 12/74 — Quatrième année

Ce numéro est tiré à 18 000 exemplaires

Administration : Yves Debraine
Administration et Rédaction:
10, passage Saint-François, 1003 Lausanne,
téléphone (021) 22 34 29

Rédaction : Georges Gygax
Lausanne: 10, pass. Saint-François, 1003 Lausanne
Genève: CREDIS, 22, route de la Chapelle,
1212 Grand-Lancy

Editeur : Société coopérative « Aînés » Lausanne

Imprimeur : Presses Centrales Lausanne S.A.

Régie des annonces : Annonces Suisses S.A. « ASSA »
2, place Bel-Air, tél. (021) 20 29 31
1002 Lausanne
et succ. dans toute la Suisse

Comité de fondation : Dr L.-M. Bircher, Claude Badel, Marc Guignard, Bernard Peitrequin

Banque : Banque Cantonale Vaudoise C.C.P. :
10-725 (Ment.: pour compte 360.298 « Aînés »)

Prix du numéro : Fr. 1.80

Abonnements : Fr. 18.— par année
Etranger: Fr. 21.—

Toute reproduction de textes ou photos interdite sans accord préalable avec la Rédaction.

2 Editorial
3 Vivre heureux est facile
4 Idées de Noël
5 Nos aînés chez les centenaires du Caucase
9 Noël jurassien
10 André Chabloz raconte
11 Votez le 8 décembre, c'est important
12 Chronique AVS
14 Chronique du MDA
15 Pages Pro Senectute
19 L'aventure de la retraite...
20 Informations genevoises
21 Courrier des lecteurs
22 Petites annonces
23 Nos travaux à l'aiguille
24 Mots croisés

Photo de couverture:
Lumière de Noël (Photo Yves Debraine)

Cher Père Noël,

Comme moi tu déplores de voir lancer, vers fin octobre déjà, l'« offensive Noël » sur le plan commercial. Quand arrive la fête, les décorations sont vieillies. Les guirlandes lumineuses comptent leurs ampoules défaillantes. Gens et choses sont fatigués.

Boutiques et magasins ont connu la ruée. Les jouets les plus coûteux sont partis les premiers. Certains sont probablement hors d'usage avant que ne s'illumine le sapin.

La confusion règne. Noël et Nouvel An se superposent, deviennent simple prétexte à festivités. On ne connaît plus qu'une fête qui s'étend du 24 décembre au 2 janvier. Avec fatalisme on dit : « C'est la période des fêtes. » Les gosses achèvent de massacrer leur circuit automobile, les adultes soignent leur crise de foie entre deux invitations.

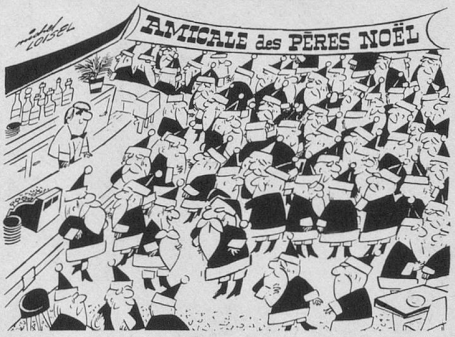
Chaque année nous éloigne du symbole ancestral. On est en droit de se demander, cher Père Noël, si le temps de ta retraite n'est pas arrivé. On ne ferait pas mieux comme preuve d'ingratitude, mais on sauverait ta légende.

Les enfants eux-mêmes se moquent de tes déplacements hippomobiles. Ils préconisent l'utilisation du Stol à décollage vertical. Différents administrateurs de firmes concurrentes s'apprêtent à te proposer une nomination en qualité de président-directeur général. Ils vont s'arracher ton personnage et, avec une houppelande écossaise, demain tu seras hippie à barbe fleurie.

La rationalisation de ta technique de travail se trouve déjà programmée. On parle de listage d'adresses par ordinateur, d'organisation d'équipes de Pères Noël, d'indemnités pour service de nuit. La technique, qui s'accommoderait à la rigueur d'une caricature rentable de Père Noël, reste impitoyable quand elle s'attaque à la poésie ou à la tradition. Elle l'a prouvé en concevant des cages d'ascenseur incapables de recevoir un âne.

Crois-moi (des personnages politiques en ont déjà fait l'expérience), rien ne vaut un beau départ, une retraite méritée, avant l'implacable éviction. D'ailleurs tu ne quitterais que la planète Terre. Celle qui n'a pas compris...

Bernard Peitrequin



Que je paie une tournée générale? Non, mais vous croyez au Père Noël?

(Dessin de Loisel-Cosmopress)